



**THE TATABÁNYA REGIONAL COURT**  
**Pk.60.019/2019/4.**

In the non-litigious proceeding initiated by the **HUNGARIAN HYPERBARIC AND DIVING MEDICINE SOCIETY** (registered office: H-2500 Esztergom, Petőfi Sándor utca 26-28), represented by dr. Mária Szentimrey attorney-at-law (H-1055 Budapest, Szent István körút 17. 1/6) for registration by the court, the Regional Court has entered the following

**order:**

The court hereby registers the association by the name of **HUNGARIAN HYPERBARIC AND DIVING MEDICINE SOCIETY** under no. **2178**.

Name of the association:

**MAGYARORSZÁGI HIPERBÁR-ÉS BÚVÁRORVOSI TÁRSASÁG - EGYESÜLET**

Abbreviated name of the association:

**MHBOT**

Foreign language name of the association:

**Hungarian Hyperbaric and Diving Medicine Society**

Organisational form of the association:

**Association**

Registered office of the association:

**H-2500 Esztergom, Petőfi Sándor utca 26-28.**

Place and date of issue of the Statutes:

**Budapest, 29 June 2019**

Purpose of the association:

**Public purpose tasks for training, development, coordination and interest representation of the Hungarian hyperbaric and diving medical profession and neighbouring professions, as well as promotion of the development of domestic and international healthcare relations and professional-scientific harmonisation of the Hungarian and international hyperbaric and diving medicine.**

Classification of the association according to its primary purpose:

**Training activity.**

Representatives of the association: for a fixed 5 year term until 29 June 2024:

- Dr. Anna Göbl President (mother's name: Anna Kiss, address: H-1222 Budapest, Saskő tér 8.) - scope of representation: general, mode of exercise: independent,
- Dr. Tímea Pánczél Vice-President (mother's name: Judit Márkus, address: H-1225 Budapest, Pintyőke utca 22.) - scope of representation: general, mode of exercise: joint, with Dr. Gábor Imre Kanász Secretary,
- Dr. Gábor Imre Kanász Secretary (mother's name: Irén Molnár, address: H-2500 Esztergom, Aulich Lajos utca 3.) - scope of representation: general, mode of exercise: joint, with Dr. Tímea Pánczél Vice-President.

The court registers the statutory data on the association registration form No. 2178 to be opened anew and also sends the order electronically to the applicant and notifies the National Judicial Office (OBH) of the registration of the association through computerised electronic registration.

No appeal may be lodged against the order upholding the application for registration. If the order or the documents on which it was based violate the law, the prosecutor or any person regarding whom the order contains a provision may lodge a lawsuit – with regard to the part of the provision affecting such person – against the organisation for the repeal of the order with the regional court competent at the registered office of the organisation. The lawsuit may be lodged within sixty days of the publication of the order on the registration in the certified public records of the National Judicial Office. Missing the deadline leads to a loss of rights.

#### **Grounds:**

The association – through its legal representative – applied for registration as an association in an electronic filing received on 06 May 2019 and amended on 01 August 2019.

The applicant filed the statutory document attachments electronically.

The documents attached to the application comply with the provisions of Act V of 2013 on the Civil Code and Act CLXXV of 2011 on the Right of Association, Public Benefit Status and the Operation and Funding of Non-Governmental Organisations and Act CLXXXI of 2011 on the Court Registration of Non-Governmental Organisations and the Related Rules of Proceeding, therefore the Court registers the organisation with the above data.

The Regional Court fulfilled its obligation in accordance with Section 347 (1) b), Section 347 (2) and Section 349 (1) of Act CXXX of 2016 on the Code of Civil Procedures which are applicable based on the obligation stipulated in Section 38 (3) and on the authorisation granted in Section 5 of Act CLXXXI of 2011.

**Tatabánya, this 2nd day of August of the year 2019**

**Dr. Gábor Munka**  
**Tribunal Secretary**



**A TATABÁNYAI TÖRVÉNYSZÉK  
Pk.60.019/2019/4.**

A törvényszék dr. Szentimrey Mária ügyvéd (1055 Budapest, Szent István körút 17. 1/6.) által képviselt **MAGYARORSZÁGI HIPERBÁR-ÉS BÚVÁRORVOSI TÁRSASÁG - EGYESÜLET** (székhelye: 2500 Esztergom, Petőfi Sándor utca 26-28.) bírósági nyilvántartásba vétele iránt kezdeményezett nemperes eljárásban meghozta a következő

**v é g z é s t :**

A bíróság a **MAGYARORSZÁGI HIPERBÁR-ÉS BÚVÁRORVOSI TÁRSASÁG - EGYESÜLET** elnevezésű egyesületet **2178.** számon nyilvántartásba veszi.

Az egyesület neve:

**MAGYARORSZÁGI HIPERBÁR-ÉS BÚVÁRORVOSI TÁRSASÁG - EGYESÜLET**

Az egyesület rövidített neve:

**MHBOT**

Az egyesület idegen nyelvű elnevezése:

**Hungarian Hyperbaric and Diving Medicine Society**

Az egyesület szervezeti formája:

**egyesület**

Az egyesület székhelye:

**2500 Esztergom, Petőfi Sándor utca 26-28.**

Az alapszabály kiállításának helye és időpontja:

**Budapest, 2019. június 29.**

Az egyesület célja:

**Közhasznú feladatvállalás a magyar hiperbár- és búvárorvoslás területének és ezek határterületeinek oktatására, fejlesztésére, koordinálására és érdekvédelmére, valamint a hazai és a nemzetközi egészségügyi kapcsolatok fejlesztésének elősegítése, illetve a magyar és nemzetközi hiperbár- és búvárorvoslás szakmai-tudományos harmonizálása.**

Az egyesület elsődleges célja szerinti besorolása:

**Oktatási tevékenység.**

Az egyesület képviselői határozott, 5 éves – 2024.06.29-ig terjedő - időtartamra:

- **Dr. Göbl Anna elnök (an.: Kiss Anna, lakcíme: 1222 Budapest, Saskő tér 8.) - képviseleti jogának terjedelme: általános, gyakorlásának módja: önálló,**
- **Dr. Pánczél Tímea alelnök (an.: Márkus Judit, lakcíme: 1225 Budapest, Pintyőke utca 22.) - képviseleti jogának terjedelme: általános, gyakorlásának módja: Dr. Kanász Gábor Imre titkárral együttes,**
- **Dr. Kanász Gábor Imre titkár (an.: Molnár Irén, lakcíme: 2500 Esztergom, Aulich Lajos utca 3.) - képviseleti jogának terjedelme: általános, gyakorlásának módja: Dr. Pánczél Tímea alelnökkel együttes.**

A bíróság az újonnan nyitandó **2178.** számú egyesületi nyilvántartási lapra bejegyzi a törvényben előírt adatokat, egyben a végzést megküldi elektronikus úton a kérelmezőnek és az Országos Bírósági Hivatal (OBH) értesíti az egyesület nyilvántartásba vételéről, a számítógépes elektronikus nyilvántartás útján.

A kérelemnek helyt adó bejegyzési végzés ellen fellebbezésnek nincs helye. A végzés, vagy az annak meghozatala alapjául szolgáló iratok jogszabályba ütközése miatt az ügyész, valamint az, akire a végzés rendelkezést tartalmaz - a rendelkezés őt érintő részére vonatkozóan - pert indíthat a szervezet ellen a végzés hatályon kívül helyezése iránt a szervezet székhelye szerint illetékes törvényszék előtt. A per megindításának a bejegyző végzésnek az Országos Bírósági Hivatal közhiteles nyilvántartásában való közzétételétől számított hatvan napon belül van helye. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

### **I n d o k o l á s :**

Az egyesület – jogi képviselője útján - 2019. május 06. napján érkeztetett és 2019. augusztus 01. napján kiegészített elektronikus beadványában egyesület nyilvántartásba vételét kérelmezte.

A kérelmező elektronikus úton csatolta a törvényben előírt iratmelléleteket.

A kérelemhez csatolt okiratok megfelelnek a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvénynek és a civil szervezetek bírósági nyilvántartásáról és az ezzel összefüggő eljárási szabályokról szóló 2011. évi CLXXXI. törvénynek (a továbbiakban Cnytv.), ezért a bíróság a szervezetet a fenti adatokkal nyilvántartásba veszi.

A törvényszék a Cnytv. 38. §. (3) bekezdésén alapuló kötelezettségének az 5.§.-ban adott felhatalmazás alapján alkalmazandó Polgári Perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 347. §. (1) bekezdésének b.) pontjában, továbbá (2) bekezdésében és 349.§. (1) bekezdésében foglaltak szerint tett eleget.

**Tatabánya, 2019. év augusztus hó 02. napján**

**Dr. Munka Gábor**  
**törvényszéki titkár**

### Megfelelőségi tanúsítvány

A LinguaMED Fordítóiroda (LinguaMED 2001 Kft., 2092 Budakeszi, Széchenyi utca 58/A) hivatalosan igazolja, hogy az angol fordítás az idefűzött szöveggel megegyezik.

Budapest, 2019.08.12.

LinguaMED 2001 Kft.  
2092 Budakeszi,  
Széchenyi utca 58/A.  
Adószám: 12769085-2-13

---

Orosz János Zoltán  
LinguaMED Fordítóiroda  
Ügyvezető

### Certificate of Conformity

The LinguaMED Translation Agency (LinguaMED 2001 Kft., H-2092 Budakeszi, Széchenyi utca 58/A) hereby officially certifies that the English translation is in conformity with the document, attached hereto.

Budapest, 12 August 2019

LinguaMED 2001 Kft.  
2092 Budakeszi,  
Széchenyi utca 58/A.  
Adószám: 12769085-2-13

---

János Zoltán Orosz  
LinguaMED Translation Agency  
General Manager